



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Strefa Gospodarcza Metalowców - Zachodnia Metalowców - Zachodnia Economic Zone
	Miasto / Gmina Town / Commune	Kalisz
	Powiat District	Kalisz
	Województwo Province (Voivodship)	wielkopolskie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	Działka 109/1 o pow.3,5776 ha Plot number 109/1 – 3,5776 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt rectangle
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	N N
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m ²] including 23% VAT	4.735,000 PLN net
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Miasto Kalisz The City of Kalisz
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T Y
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	zabudowa usługowa, obiekty produkcyjne, składy i magazyny services, production, logistics, warehouses
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	R IIIb, IVa
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Brak danych No data
	Obecne użytkowanie Present usage	Mało intensywne uprawy rolnicze Not intensive cultivation
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	Brak danych No data
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak danych No data

	<p>Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <i>Were geological research done (Y/N)</i></p>	<p>Brak danych <i>No data</i></p>
	<p>Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <i>Risk of flooding or land slide (Y/N)</i></p>	<p>N <i>N</i></p>
	<p>Przeszkody podziemne (T/N) <i>Underground obstacles (Y/N)</i></p>	<p>N <i>N</i></p>
	<p>Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <i>Ground and overhead obstacles (Y/N)</i></p>	<p>T – linia energetyczna wysokiego napięcia <i>Y - high voltage power line</i></p>
	<p>Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) <i>Ecological restrictions (Y/N)</i></p>	<p>N <i>N</i></p>
	<p>Budynki i zabudowania na terenie (T/N) <i>Buildings / other constructions on site (Y/N)</i></p>	<p>N <i>N</i></p>
<p>Połączenia transportowe <i>Transport links</i></p>	<p>Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) <i>Access road to the plot (type and width of access road)</i></p>	<p>projektowany dojazd do działki <i>access to the plot is currently being designed</i></p>
	<p>Autostrada / droga krajowa [km] <i>Nearest motorway / national road [km]</i></p>	<p>Autostrada A2 – 50 km DK 25 – 1,5 km DK12 – 6 km <i>Motorway A2 – 50 km National Road No. 25 – 1,5 km National Road No. 12 – 6 km</i></p>
	<p>Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km <i>Sea and river ports located up to 200 km</i></p>	<p>Port Rzeczny Wrocław (Odra) – 125 km <i>River Port Wrocław (Odra) – 125 km</i></p>
	<p>Kolej [km] <i>Railway line [km]</i></p>	<p>1,5 km</p>
	<p>Bocznica kolejowa [km] <i>Railway siding [km]</i></p>	<p>1,5 km</p>
	<p>Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] <i>Nearest international airport [km]</i></p>	<p>Poznań Airport – 125 km Wrocław Airport – 117 km Łódź Airport – 103 km</p>
	<p>Najbliższe miasto wojewódzkie [km] <i>Nearest province capital [km]</i></p>	<p>Poznań – 125 km Wrocław – 117 km Łódź – 103 km</p>
<p><i>Istniejąca infrastruktura</i> <i>Existing infrastructure</i></p>	<p>Elektryczność na terenie (T/N) <i>Electricity (Y/N)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu <i>Connection point (distance from boundary) [m]</i> 	<p>N <i>N</i></p> <p>Możliwość podłączenia każdej nieruchomości w obrębie strefy według określonych warunków przyłączenia. Dla odbiorców zasilanych przez sieć niskiego oraz średniego napięcia przyłącze elektroenergetyczne wykonywane jest do granicy nieruchomości</p>

	<p>There is a possibility of connection for each property within the zone in accordance with required conditions of the connection. For consumers powered by low and medium voltage networks the power connection is realised to the edge of the property.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Napięcie Voltage [kV] 	<p>Do działki można doprowadzić trzy poziomy napięć:</p> <p>WN – 110 kV nN – 0,4 kV SN – 15 kV</p> <p>The plot can be supplied with three voltage levels:</p> <p>WN – 110 kV nN – 0,4 kV SN – 15 kV</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna moc Available capacity [MW] 	10 MW
<p>Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)</p>	<p>N</p> <p>N</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	500 m
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	39,110 MJ/Nm ³
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Średnica rury Pipe diameter [mm] 	90 mm
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	<p>na podstawie zapotrzebowania inwestora</p> <p>depending on the investor's needs</p>
<p>Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)</p>	<p>N</p> <p>N</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>w pasie drogowym - ok. 150 m</p> <p>along the access road - about 150 m</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	2160 [m ³ /d] ²
<p>Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)</p>	<p>N</p> <p>N</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>w pasie drogowym - 150 m</p> <p>along the access road -150 m</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	2419 [m ³ /d] ²

	<p>Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)</p>	<p>N N</p>
	<p>Telefony (T/N) Telephone (Y/N)</p>	<p>N N</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>ok.150 m about 150 m</p>
<p>Uwagi Comments</p>	<p>Wsparcie dla przedsiębiorców</p> <p>Miasto Kalisz oferuje możliwość uzyskania zwolnienia z podatku od nieruchomości do 5 lat w ramach:</p> <ul style="list-style-type: none"> • regionalnej pomocy inwestycyjnej • pomocy <i>de minimis</i> <p>na podstawie uchwał Rady Miasta Kalisza.</p> <p>W sposób szczególnie promowane są działalność produkcyjna, logistyczno-magazynowa oraz w sektorze nowoczesnych usług dla biznesu.</p> <p>Działka jest włączona do specjalnej strefy ekonomicznej. Dzięki temu istnieje możliwość uzyskania zwolnienia z podatku dochodowego w ramach procedury specjalnej strefy ekonomicznej na okres do 15 lat.</p> <p>Support for entrepreneurs</p> <p>Exemptions from real estate tax – up to 5 years:</p> <ul style="list-style-type: none"> • regional investment aid • <i>de minimis</i> aid <p>based on the resolutions of the City Council of Kalisz. Preferred business activities –production, logistics, modern business services.</p> <p>The plot is the part of the special economic zone. Therefore it is possible to obtain an income tax exemption under the special economic zone procedure for up to 15 years.</p>	
<p>Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by</p>	<p>Katarzyna Jamroziak Biuro Obsługi Inwestora Urząd Miasta Kalisza ul. Tadeusza Kościuszki 1A, 62-800 Kalisz tel. +48 62 765 43 38, kom. +48 505 057 356 e-mail: kjamroziak@um.kalisz.pl</p> <p>Paweł Czechalski Biuro Obsługi Inwestora Urząd Miasta Kalisza ul. Tadeusza Kościuszki 1A, 62-800 Kalisz tel. + 48 62 765 43 38, kom. +48 572 371 350 e-mail: pczechalski@um.kalisz.pl</p>	

<p>Osoby do kontaktu Contact person</p>	<p>Katarzyna Jamroziak Investor Services Office City of Kalisz tel. +48 62 765 43 38, +48 505 057 356 email: kjamroziak@um.kalisz.pl</p> <p>Paweł Czechalski Investor Services Office City of Kalisz tel. +48 62 765 43 38, mobile: +48 572 371 350 email: pczechalski@um.kalisz.pl</p>
--	--

Lokalizacja miasta – city location



